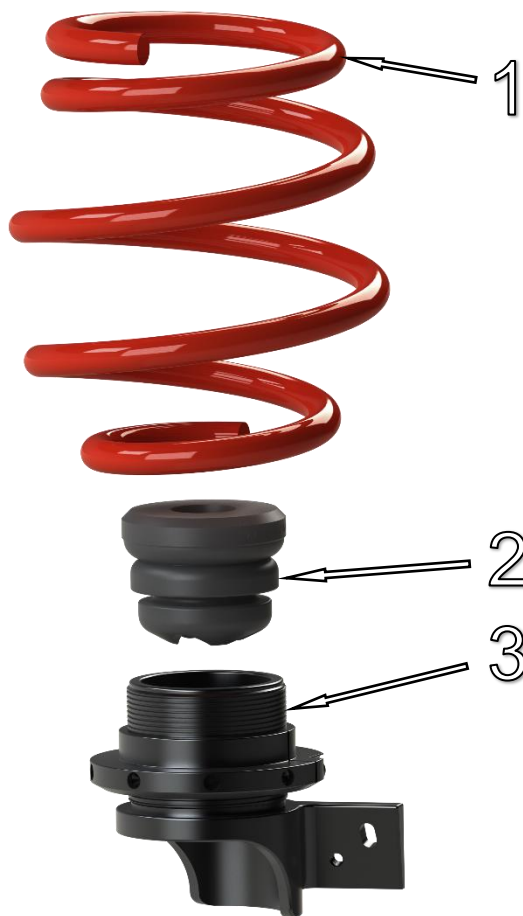


FRONT AXLE / VORDERACHSE / OŚ PRZEDNIA



(EN) Supplied parts:

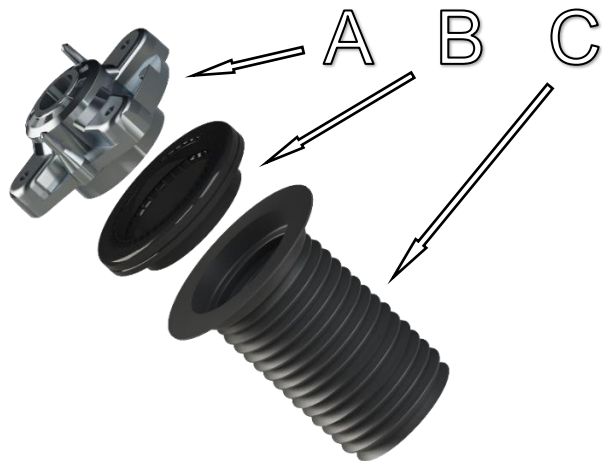
1. MTS Technik Coil spring
2. Bump stop
3. Height adjustment block

(DE) Im Satz enthaltene Elemente:

1. MTS Technik Feder
2. Anschlagpuffer
3. Höhenverstellung

(PL) Elementy dostarczone w zestawie:

1. Sprężyna MTS Technik
2. Odbój
3. Regulacja



(EN) Reuse the following strut parts:

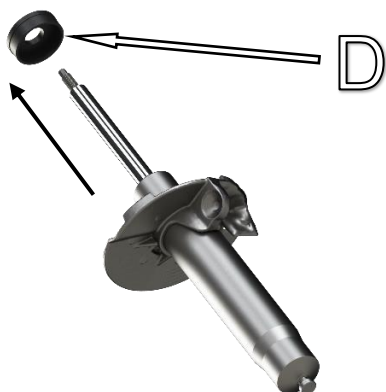
- A. Strut mount
- B. Strut bearing
- C. Dust cover

(DE) Verwenden Sie die folgenden Federbein-Teile erneut:

- A. das Domlager
- B. das Stützlager
- C. der Staubschutz

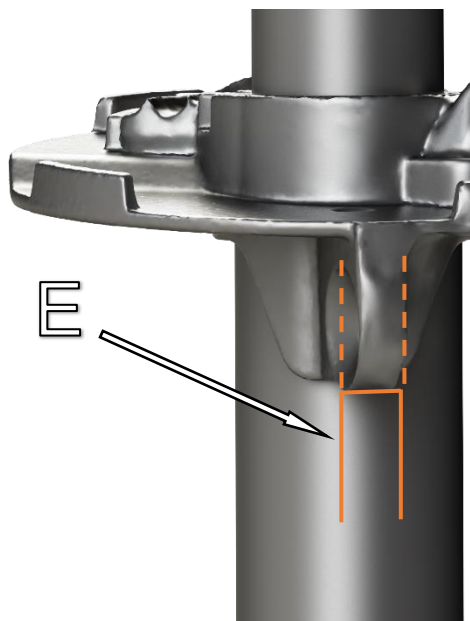
(PL) Ponownie użyć następujących części:

- A. Mocowanie kolumny
- B. Łożysko amortyzatora
- C. Osłona amortyzatora



(EN) Use the following OEM strut parts with modifications:

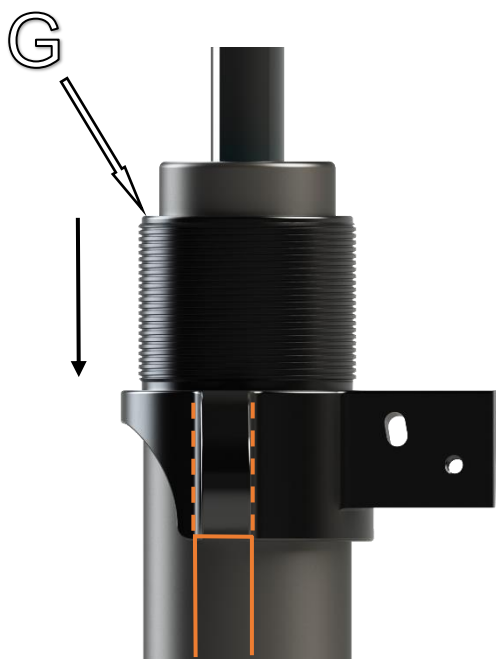
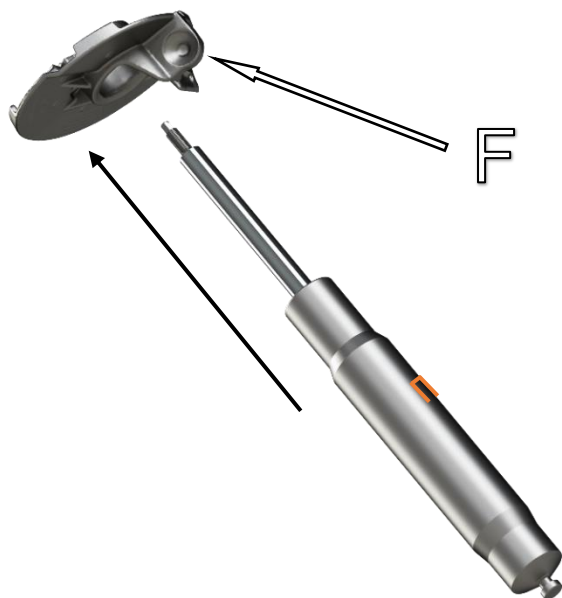
- D. Remove plastic cap from front suspension shock absorber
- E. Mark position of stabilizer link by drawing horizontal line of lowest bracket position and two vertical lines for angle position of bracket.
- F. Using specialized tools, press out the original spring plate. Remember to mark the position of the stabilizer link bracket.
- G. Using specialized tools, press in delivered height adjustment block body without regulating hexacoil nut, regarding marking of position of original spring plate.

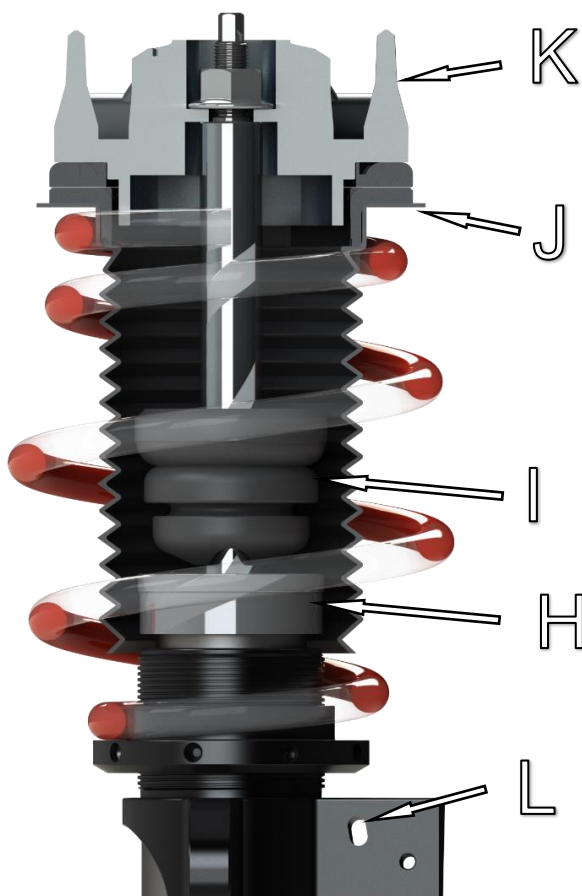
**(DE) Verwenden Sie die folgenden OEM-Federbein-Teile mit Modifikationen:**

- D. Entfernen Sie die Kunststoffkappe vom vorderen Stoßdämpfer.
- E. Markieren Sie die Position der Koppelstange, indem Sie eine horizontale Linie an der Unterkante der Halterung sowie zwei vertikale Linien zur Winkelmarkierung der Halterung anzeichnen.
- F. Pressen Sie mit geeigneten Spezialwerkzeugen den originalen Federteller aus. Denken Sie daran, die Position der Halterung der Koppelstange zu markieren.
- G. Pressen Sie mit Spezialwerkzeugen den gelieferten Höheneinstellblock (ohne HexaCOIL-Verstellmutter) entsprechend der Markierung der ursprünglichen Federtellerposition ein.

(PL) Użyć następujących części OEM po modyfikacjach:

- D. Usunąć plastikową zaślepkę z przedniego amortyzatora.
- E. Oznaczyć pozycję łącznika stabilizatora, rysując poziomą linię na dolnej krawędzi uchwyty oraz dwie pionowe linie wyznaczające kąt ustawienia uchwyty.
- F. Przy użyciu specjalistycznych narzędzi wyprasuj oryginalny talerz sprężyny. Pamiętaj o oznaczeniu położenia uchwyty łącznika stabilizatora.
- G. Przy użyciu specjalistycznych narzędzi wprasuj dostarczony korpus regulacji wysokości bez nakrętki regulacyjnej HexaCOIL, uwzględniając oznaczenie położenia oryginalnego talerza sprężyny.



**(EN): Front suspension assembly with MTS Technik springs:**

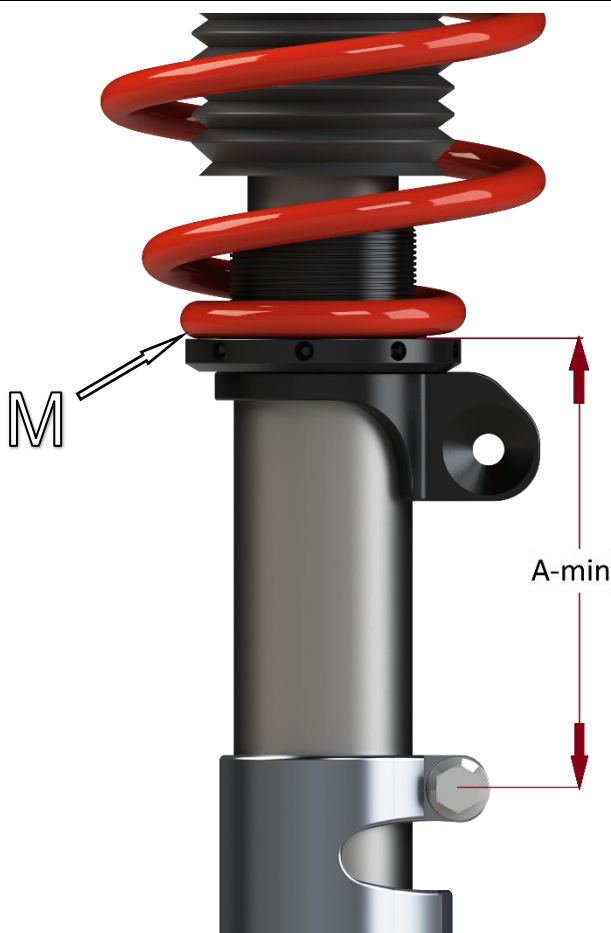
- H. Reinstall the plastic cap on top of the shock absorber housing.
- I. Install the bump stop onto the piston rod in the orientation shown in the illustration.
- J. Install the dust cover so that the upper collar of the boot is positioned between the spring and the bottom surface of the bearing.
- K. Assemble the remaining components according to the illustration.
- L. After successful installation of the supplied components, reattach the VDC sensors to the designated mounting tabs on the height adjustment block. The maximum tightening torque for the sensor bolts is 10 Nm.

(DE) Vordere Aufhängungseinheit mit MTS Technik Federn:

- H. Montieren Sie die Kunststoffkappe wieder oben auf dem Stoßdämpfergehäuse.
- I. Montieren Sie den Anschlagpuffer auf die Kolbenstange in der im Abbildung dargestellten Ausrichtung.
- J. Montieren Sie die Staubschutzmanschette so, dass der obere Bund der Manschette zwischen der Feder und der Unterseite des Lagers positioniert ist.
- K. Montieren Sie die verbleibenden Komponenten gemäß der Darstellung im Abbildung.
- L. Nach erfolgreichem Einbau der gelieferten Teile die VDC-Sensoren an den dafür vorgesehenen Haltern am Höheneinstellblock befestigen. Das maximale Anzugsdrehmoment für die Sensorschrauben beträgt 10 Nm.

(PL) Montaż przedniego zawieszenia ze sprężynami MTS Technik:

- H. Zamontować ponownie plastikową zaślepkę na górę obudowy amortyzatora
- I. Zamontować odbój na tłoczysku w orientacji tak jak na rysunku
- J. Osłonę przeciwkurzową montować tak, aby górny kołnierz osłony znajdował się między sprężyną, a dolną powierzchnią łożyska
- K. Pozostałe komponenty złożyć zgodnie z rysunkiem
- L. Po udanym montażu części dostarczonych przełączyć czujniki VDC do wyznaczonych łap w bloku regulacyjnym. Maksymalny moment dokręcenia śrub czujnika to 10 Nm.

**(EN) Height adjusting:**

- M. Height adjustment can only be performed with the complete strut installed on the vehicle. Measure from the center of first steering knuckle bolt to the support point of the spring on the adjustment nut.

Please note:

A-min / A-max – Check the scope in the TÜV homologation document.

(DE) Höhenverstellung:

- M. Die Höhenverstellung darf nur bei vollständig im Fahrzeug montiertem Federbein durchgeführt werden. Messen Sie vom Mittelpunkt der ersten Befestigungsschraube des Achsschenkels bis zum Auflagepunkt der Feder auf der Verstellmutter.

Bitte beachten:

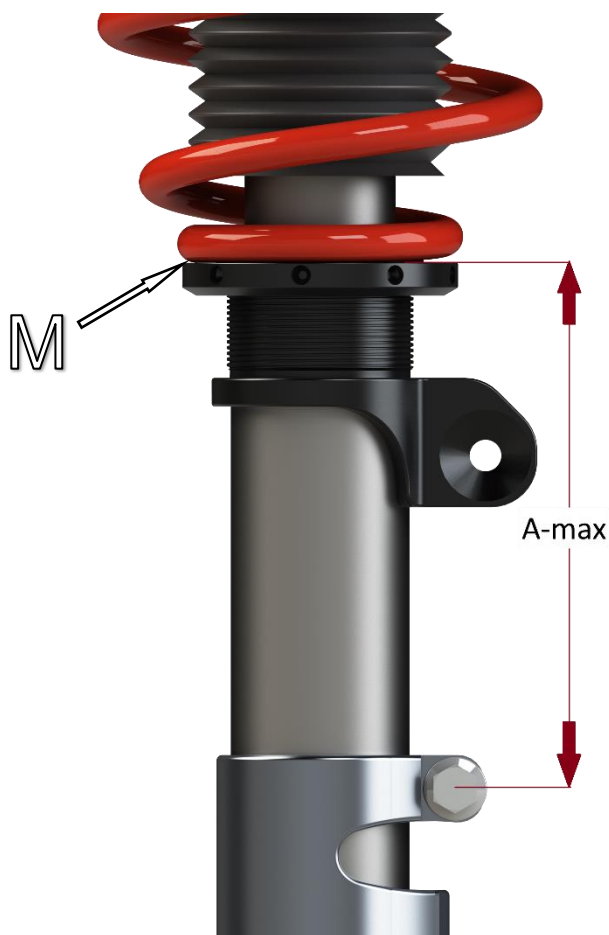
A-min / A-max – Überprüfen Sie den Umfang im Teilegutachten.

(PL) Regulacja wysokości:

- M. Regulację wysokości można wykonać tylko z kolumną zamontowaną na pojeździe. Pomiar należy przeprowadzać od środka pierwszej śruby zwrotnicy do punktu podparcia sprężyny na nakrętce regulacyjnej.

Uwaga:

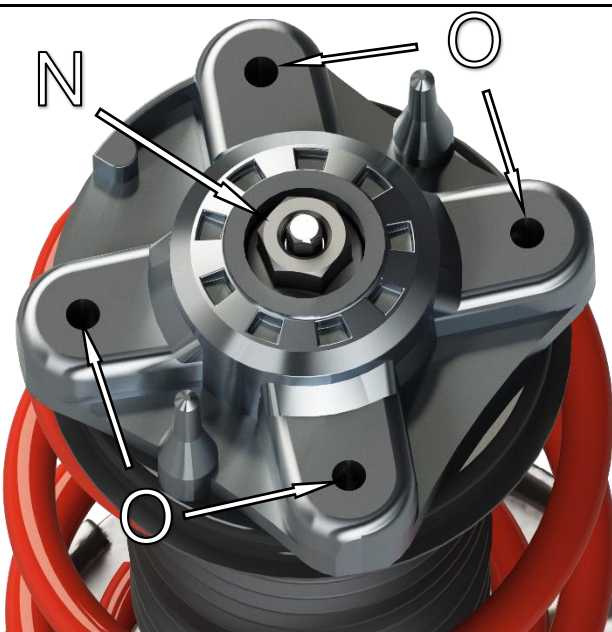
A-min / A-max – sprawdź zakres w dokumencie homologacyjnym TÜV.



(EN) See page 3.

(DE) Siehe Seite 3.

(PL) Patrz strona 3.



(EN) Please note:

- N. Piston rod nut tightening torque is 40Nm (30ft-lb).
- O. Use the OEM strut mount fixing screws. Tightening torque is 28Nm (20ft-lb).

(DE) Bitte beachten:

- N. Das Anzugsdrehmoment der Kolbenstangenbefestigung beträgt 40Nm (30ft-lb).
- O. Verwenden Sie die OEM-Stoßdämpferbefestigungsschrauben. Anzugsmoment: 28 Nm (20 ft-lb).

(PL) Należy zwrócić uwagę:

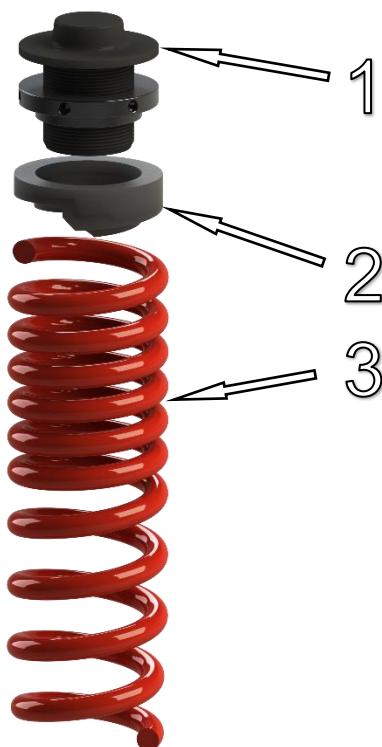
- N. Moment dokręcania nakrętki górnej tłoczyska to 40Nm (30ft-lb).
- O. Użyć oryginalne śruby mocujące poduszkę. Moment dokręcania to 28Nm (20ft-lb).



IMPORTANT / WICHTIG / WAŻNE

The max. tightening torque of the hexaCOIL screw is 10Nm (7,5ft-lb).
Das höchste Anzugsdrehmoment der hexaCOIL beträgt 10Nm (7,5ft-lb).
Max. moment dokręcania śruby nakrętki hexaCOIL to 10Nm (7,5ft-lb).

REAR AXLE / HINTERACHSE / OŚ TYLNA

**(EN) Supplied parts:**

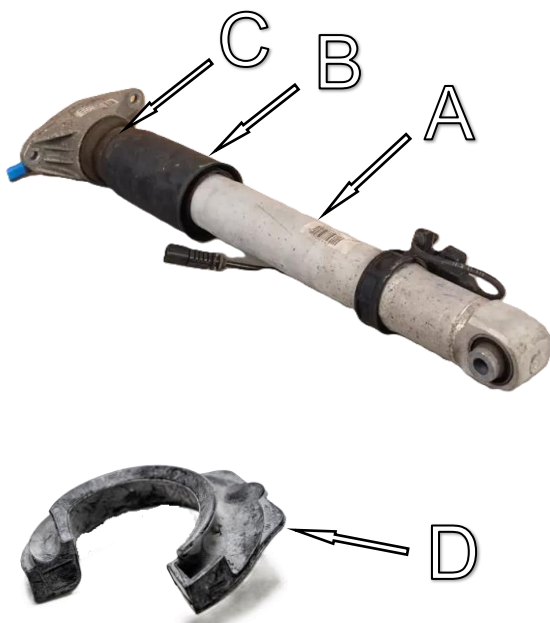
1. Adjustment block
2. Spring seat
3. MTS Technik Coil spring

(DE) Im Satz enthaltene Elemente:

1. Verstellblock (Höhenverstellung)
2. Federteller
3. MTS Technik Feder

(PL) Elementy dostarczone w zestawie:

1. Blok regulacyjny
2. Siedzisko sprężyny
3. Sprężyna MTS Technik

**(EN) Reuse the following strut parts:**

- A. Rear shock absorber with nut, mount and washer
- B. Dust cover
- C. Bump stop (only if new bump stop is not in scope of delivery)
- D. Rear bottom rubber spring seat

(DE) Verwenden Sie die folgenden Federbein-Teile erneut:

- A. Hinterer Stoßdämpfer mit Mutter, Domlager und Unterlegscheibe
- B. Staubschutzkappe
- C. Anschlagpuffer (nur wenn ein neuer Anschlagpuffer nicht im Lieferumfang enthalten ist)
- D. Hinterer unterer Gummifedersitz

(PL) Ponownie użyć następujących części:

- A. Tylny amortyzator z nakrętką, mocowaniem i podkładką
- B. Osłona przeciwkurzowa
- C. Odbój (tylko jeżeli nowy odbój nie jest w zakresie dostawy)
- D. Dolne gumowe osadzenie sprężyny

**(EN) Please note:**

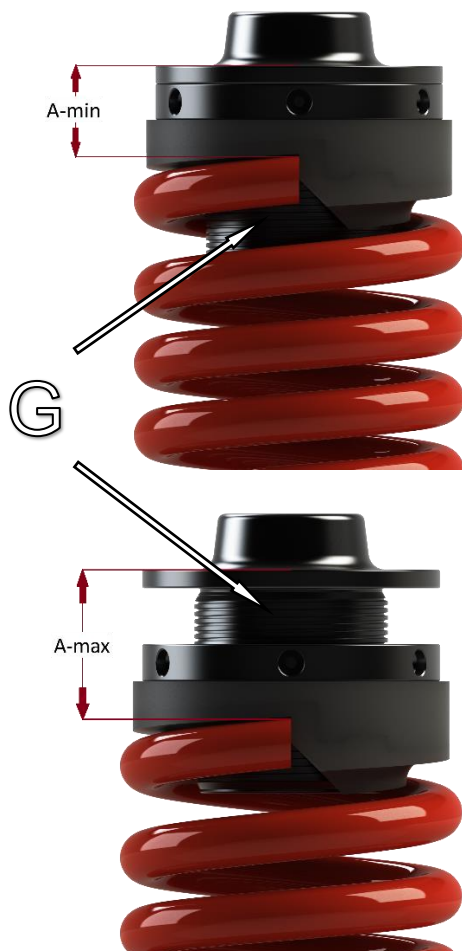
- E. Install the adjustment block with the spring seat between the body and the top of the spring, without the OEM upper rubber seat.
- F. Use the OEM lower spring seat.

(DE) Bitte beachten:

- E. Montieren Sie den Verstellblock mit dem Federteller zwischen der Karosserie und der Oberseite der Feder, ohne die originale obere Gummiauflage.
- F. Verwenden Sie den originalen unteren Gummifederteller.

(PL) Należy zwrócić uwagę:

- E. Regulację z siedziskiem sprężyny montować między karoserią a górną częścią sprężyny, bez oryginalnego gumowego osadzenia.
- F. Użyć oryginalnego dolnego osadzenia sprężyny.

**(EN) Height adjusting**

- G. Height adjustment is possible with the spring mounted on the car. Measure from the top surface of the adjustment block to the nearest coil of the spring, which is adjacent to the spring seat, as shown in the illustration.

Please note:

A-min / A-max – Check the scope in the TÜV homologation document.

(DE) Höhenverstellung:

- G. Die Höhenverstellung ist bei montiertem Feder am Fahrzeug möglich. Messen Sie von der oberen Oberfläche des Verstellblocks bis zur nächstgelegenen Federwindung, die an den Federteller angrenzt, wie in der Abbildung gezeigt.

Bitte beachten:

A-min / A-max – Überprüfen Sie den Umfang im Teilegutachten.

(PL) Regulacja wysokości:

- G. Regulacja wysokości jest możliwa przy zamontowanej sprężynie na samochodzie. Pomiar należy wykonać od górnej powierzchni bloku regulacyjnego do ostatniego zwoju sprężyny, który przylega do siedziska sprężyny jak na obrazku.

Uwaga:

A-min / A-max – sprawdź zakres w dokumencie homologacyjnym TÜV.

During the installation of suspension set the clearance between tire/rim and suspension strut shall be checked. The minimum allowed gap is 5mm (0,2 inch). Otherwise use certificated wheel spacers.

Während der Montage sollte der Abstand zwischen Felge/Reifen und dem Stoßdämpfer kontrolliert werden. Der erlaubte Minimalabstand beträgt 5mm (0,2 inch). In anderen Fällen sollten zugelassene Distanzscheiben verwendet werden.

Podczas montażu zawieszenia należy skontrolować odległość felgi/opony od kolumny amortyzatora. Minimalny dozwolony odstęp to 5mm (0,2 inch). W innym przypadku, zastosować certyfikowane dystanse.